



**Arquidiocese Católica Apostólica Ortodoxa Antioquina de São Paulo e
Todo o Brasil**

Rua Vergueiro, 1515 – Paraíso - São Paulo - Tel. (11) 5907-8610
www.catedralortodoxa.com.br/secretaria@catedralortodoxa.com.br

Leitura Dominical

Nº 342/ 2017

Domingo 10/12/2017

27º Domingo após Pentecostes
Domingo 10º do Evangelho de São Lucas



A mulher doente, que Jesus encontrou numa sinagoga, em dia de sábado, era a imagem viva do ser humano oprimido. Ela vivia encurvada, sem poder erguer-se.

Toda doença, na mentalidade da época, era entendida como resultado da ação do demônio sobre o ser humano. Portanto, a doença crônica dessa mulher era interpretada como um enorme fardo imposto sobre ela por forças demoníacas.

A opressão dessa criatura tocou a sensibilidade de Jesus, que tomou a iniciativa de curá-la, ou seja, libertá-la do poder do demônio. Sem precisar ser solicitado, Jesus a resgatou das garras de Satanás, assumiu suas dores e se pôs a seu lado, na luta contra o inimigo da natureza humana.

A reação espontânea da mulher mostrou como ela tinha entendido perfeitamente o que lhe acontecera. Dando glória a Deus pelo benefício recebido, reconheceu que o próprio Deus havia agido nela, por meio de Jesus. Por conseguinte, finalmente o ser humano via-se livre do poder do Mal.

A cura realizada por Jesus irritou o chefe da sinagoga. Esse valorizava tanto o repouso sabático a ponto de imaginar que, já sofria, há dezoito anos, de uma doença, podia esperar um pouco mais para ser curada. Bem outro foi o pensamento do Senhor!

Tropário da Ressurreição (tom 2)

Quando desceste até à morte,/ tu que és a Vida Imortal,/ então destruíste o inferno/ com o resplendor da tua divindade. E quando ressuscitaste os mortos do fundo da terra,/ todas as potestades celestes exclamaram:/ ó Cristo Deus, autor da vida,/ glória a ti!

عندما انحدرتَ إلى الموت. أيها الحياةُ الذي لا يموت. حينئذٍ أمتَّ الجحيمَ ببرقِ لا هوتِكَ. وعندما أقمتَ الأمواتَ من تحتِ الثرى. صرَّخَ نحوكَ جميعُ القواتِ السماويين: أيها المسيحُ الإله. مُعطي الحياةِ المجدُ لك.

Tropário do Santo Padroeiro – São Paulo (tom3)

Ó grande Apóstolo dos gentios, poderoso intercessor, intercede ao Todo Poderoso para que venha a paz ao mundo, e às nossas almas a grande misericórdia. (...)

يا رسول الأمم العظيم. والشفيع القدير تشفع إلى الكلي القدرة. كي يمنح السلام للعالم. ولنفوسنا الرحمة العظمى.

Condaquion Preparatório ao Natal (tom 3)

A Virgem Maria vem gerando hoje na gruta, inexplicavelmente, o Verbo Eterno. Alegre-se toda a terra, ao ouvir isso, e louve, com os anjos e os pastores, Aquele que, por sua própria vontade, manifestou-se como menino, sendo Deus antes de todos os séculos. (//)

اليوم العذراء. تأتي إلى المغارة. لتَلِدَ الكلمة. الذي قبلَ الدُّهور. ولادةً. لا تُفسَّر ولا يُنطقُ بها. فافرحي. أيُّها المسكونةُ إذا سمعت. ومجدي. مع الملائكة والرُّعاة. الظاهرَ بمشيئته طفلاً جديداً. وهو إلُّهُنا قبلَ الدُّهور.

Epístola

(do 27º Domingo Após Pentecostes)*

Prokimenon: “ O Senhor é minha força e meu vigor. O Senhor me castigou severamente, mas não me entregou à morte!”

(Salmo 18: 14,18)

Leitura da Epístola de São Paulo aos Efésios (6, 10-17)

Irmãos, confortai-vos no Senhor e na força de seu poder. Revesti-vos da armadura de Deus para poderdes resistir às insídias do diabo. A nossa luta não é contra forças humanas mas contra os principados, contra as potestades, contra os dominadores deste mundo tenebroso, contra os espíritos maus dos ares. Tomai, pois, a armadura de Deus, para que possais resistir no dia mau e, vitoriosos em tudo, vos mantenhais inabaláveis. Ficai alerta, cingidos com a verdade, o corpo revestido com a couraça da justiça e os pés calçados, prontos para anunciar o Evangelho da paz. Empunhai a todo momento o escudo da fé, com o que podereis inutilizar os dardos inflamados do maligno. Tomai, enfim, o capacete da salvação e a espada do espírito, que é a palavra de Deus.

Evangelho

*(*do 10º domingo de São Lucas)*

Leitura do Santo Evangelho, segundo o Evangelista São Lucas. (13,10-17)

Naquele tempo, “Jesus ensinava numa sinagoga. Havia ali uma mulher que, há dezoito anos, tinha um espírito que a enfraquecia. Andava encurvada e não podia se endireitar. Vendo-a, Jesus chamou-a e disse: ‘Mulher, estás curada de tua doença’. Impôs-lhe as mãos, e ela imediatamente se endireitou e começou a louvar a Deus. O chefe da sinagoga ficou indignado porque Jesus havia curado no sábado e disse à multidão: ‘Há seis dias em que se pode trabalhar. Nesses dias vinde curar-vos e não em dia de sábado’. O Senhor lhe respondeu: ‘Hipócritas! Qualquer um de vós não solta do estábulo o boi ou o burro no sábado e o leva a beber? E esta filha de Abraão, que há dezoito anos Satanás mantinha prisioneira, não devia ser libertada dessa prisão em dia de sábado?’ Com essa resposta, todos os adversários ficaram envergonhados, e a multidão se alegrava com as obras maravilhosas que fazia.”

Megalinário (Hino à Virgem -tom 3)

É justo em verdade glorificar-te, ó Mãe de Deus.

Sempre Bem-Aventurada e Imaculada Mãe de nosso Deus; mais venerável que os Querubins e mais gloriosa que os Serafins; que ilibadamente deste à luz o Verbo de Deus. Logo, és verdadeiramente Mãe de Deus, pois nós te glorificamos.

Kinonikon (Hino da Comunhão)

Louvai o Senhor dos Céus, louvai-o nas alturas. Aleluia! Aleluia! Aleluia!

12/12 - Santo Espiridon .Taumaturgo - Bispo de Trimitós (Chipre)



Santo Espiridon nasceu de uma família pobre e exerceu o ofício de pastor de rebanhos. Hospedava os pobres e peregrinos e tinha grande caridade para com todos. Dotado de grande espiritualidade, recebeu de Deus o dom de curar os enfermos e libertar os oprimidos. Por sua santidade foi feito Sacerdote e, posteriormente, nomeado e sagrado Bispo de Trimitós. Foi um dos santos Padres a defender a Fé Ortodoxa no I Concílio Ecumênico, em Nicéia. Faleceu no ano 348 e seu corpo não sofreu corrupção. Seu túmulo tornou-se lugar de peregrinação, ocorrendo muitos milagres.